

یکجا شدن مجدد خانواده

پناهنده ها و اشخاصی که به آنها حفاظت بشردوستانه اعطا شده است

معلومات ذیل به شما کمک خواهد کرد که پیش از آنکه برای صحبت درباره یکجا شدن مجدد خانواده به یک مشاور حقوقی و یا وکیل مراجعه کنید، تا بیشترین حد ممکن معلومات و مدارک تهیه کنید.

اگر شما وضعیت پناهنده و یا حفاظت بشردوستانه دارید و می خواهید که یکی از اعضای خانواده تان به انگلستان بیاید و با شما زندگی کند، ضرورت خواهید داشت که بتوانید برای موارد ذیل مدارک تهیه کنید:

- که شما دارای وضعیت پناهنده هستید. برای مثال سند وضعیت مهاجرت شما.
- که آن شخص با شما نسبت دارد و پیش از آنکه شما ناگزیر به ترک شوید با شما زندگی کرده است. برای مثال یک تصدیقنامه ازدواج و یا ولادت/فرزندخواندگی، عکس های عروسی و یا خانوادگی.
- که شما هنوز مرتباً با آنها تماس می گیرید. برای مثال کارت های تلفن، نامه ها، رسیدهای انتقال پول.

همچنین عضو خانواده شما که در خارج به سر می برد باید به سفارت انگلستان ثابت کند:

- (1) در صورتی که شوهر/زن/شریک حقوقی¹ شما است
 - که هم او و هم شما 21 سال و یا بیشتر سن دارید.
- (2) در صورتی که کودک شما است (به شمول کودک فرزند خوانده):
 - که زیر 18 سال سن دارد و ازدواج نکرده و یا به طور مستقل زندگی نمی کند. (اگر کودک شما نزدیک به 18 سالگی است، لطفاً فوراً در جستجوی مشاوره شوید – شما باید پیش از هجدهمین سالگرد تولد وی درخواست بدهید.
- (3) در صورتی که دیگر خویشاوندان شما هستند
 - که آنها هنوز به شما وابسته هستند، برای مثال که شما برای آنها پول ارسال می کنید، و یا آنها تنها و یا کلان سن هستند، و یا یک خویشاوند نزدیک هستند، و؛
 - که وضعیت آنها "اجبارآور و ترحم آور²" است. این به آن معناست که وضعیت سختی را تحمل می کنند و شخص دیگری برای مراقبت از آنها وجود ندارد.

معلومات مهم دیگر:

- همه اسناد اصلی باید به لسان انگلیسی ترجمه شوند.
- اگر عضو خانواده شما یک پاسپورت و یا سند هویت داشته باشد این کمک بزرگی به درخواستی شما خواهد بود.
- آنها اکنون در چه وضعیتی زندگی می کنند؟ با چه کسی؟ چه کسی از آنها حمایت می کند؟ چرا آنها نمی توانند بیش از این آنجا زندگی کنند؟

1 تشخیص حقوقی ارتباط دو فرد همجنس

2 نوت از جانب واحد سیاستگذاری وزارت داخله به IAT، 29 جون 2004

مدارک کارآمدی که برای برآورده ساختن الزامات قوانین می توانید جمع آوری کنید

نمونه های مدارک	الزامات قوانین
سند وضعیت مهاجرت شما سند سفر شما	اجازه اقامت نامحدود
تصدیقنامه ازدواج شما تصدیقنامه ولادت/فرزندخواندگی یک کودک عکس های عروسی و یا خانواده شما	رابطه/عضو خانواده
کارت ها و یا سوابق تلفون نامه ها رسیدهای انتقال پول	تماس مداوم

چه کسی می تواند کمک کند؟

شورای پناهندگان اسکاتلند بیش از این کدام خدمت یکجا شدن مجدد خانواده ارائه نمی کند. اما، نماینده حقوقی شما ممکن است بتواند به شما کمک کند. اگر شما نماینده حقوقی ندارید و یا می خواهید که وی را تبدیل کنید، ما می توانیم نام ها و آدرس های نماینده های حقوقی را ارائه کنیم.

همانطور که در بالا ذکر شده است، اگر شما خواهان انجام این کار هستید، لطفاً مطمئن شوید که قبل از درخواست دهی، تمام الزامات و مدارک لازم برای این کار را مورد ملاحظه قرار داده باشید.



The Scottish Refugee Council 5 Cadogan Square,
(170 Blythswood Court) Glasgow G2 7PH
مشاوره تلفونی رایگان: 0800 085 6087
ایمیل: info@scottishrefugeecouncil.org.uk
وب: www.scottishrefugeecouncil.org.uk
شماره نهاد خیریه ثبت شده: SC008639

